

2. Vid tillämpningen av avtalet ska följande produkter anses ha ursprung i en avtalsslutande SADC-stat:
 - a) Produkter som helt framställts i en avtalsslutande SADC-stat enligt artikel 7 i detta protokoll.
 - b) Produkter som framställts i en avtalsslutande SADC-stat och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i den avtalsslutande SADC-staten enligt artikel 8 i detta protokoll.

Artikel 3

Bilateral kumulation

1. Denna artikel ska endast tillämpas på kumulation mellan en avtalsslutande SADC-stat och EU.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.2 i detta protokoll ska material med ursprung i EU i den mening som avses i detta protokoll anses som material med ursprung i en avtalsslutande SADC-stat när materialet ingår i en produkt som framställts i den staten, förutsatt att bearbetningen eller behandlingen där är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 9.1 i detta protokoll.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.1 i detta protokoll, ska material med ursprung i en avtalsslutande SADC-stat i den mening som avses i detta protokoll anses som material med ursprung i EU när materialet ingår i en produkt som framställts i EU, förutsatt att bearbetningen eller behandlingen där är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 9.1 i detta protokoll och förutsatt att produkten exporteras till samma avtalsslutande SADC-stat.
4. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.2 i detta protokoll ska bearbetning och behandling som utförts i EU anses ha utförts i en avtalsslutande SADC-stat, om materialet i den staten genomgår ytterligare bearbetning eller behandling som är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 9.1 i detta protokoll.
5. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.1 i detta protokoll ska bearbetning och behandling som utförts i en avtalsslutande SADC-stat anses ha utförts i EU, om materialet där genomgår ytterligare bearbetning eller behandling som är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 9.1 i detta protokoll och om produkten exporteras till samma avtalsslutande SADC-stat.

Artikel 4

Diagonal kumulation

1. Denna artikel ska inte tillämpas på kumulation enligt artikel 3 i detta protokoll.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.2 i detta protokoll ska material med ursprung i en avtalsslutande SADC-stat, EU, andra AVS-stater som ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal eller i ULT anses som material med ursprung i den avtalsslutande SADC-staten när materialet ingår i en produkt som framställts där, förutsatt att bearbetningen eller behandlingen där är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 9.1 i detta protokoll.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.1 i detta protokoll ska material med ursprung i en avtalsslutande SADC-stat, andra AVS-stater som ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal eller i ULT anses som material med ursprung i EU när materialet ingår i en produkt som framställts där, förutsatt att bearbetningen eller behandlingen i EU är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 9.1 i detta protokoll.
4. Vid tillämpningen av punkterna 2 och 3 ska ursprunget för material med ursprung i EU eller en avtalsslutande SADC-stat fastställas enligt ursprungsreglerna i detta protokoll och i enlighet med bestämmelserna i artikel 30 i detta protokoll. Ursprunget för material med ursprung i andra AVS-stater som ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal eller i ULT ska fastställas enligt de ursprungsregler som gäller inom ramen för EU:s förmånsordningar med dessa länder och territorier och i enlighet med artikel 30 i detta protokoll.

5. För kumulation enligt punkterna 2 och 3, om bearbetningen eller behandlingen i en avtalsslutande SADC-stat eller EU inte är mer omfattande än de åtgärder som avses i artikel 9.1 i detta protokoll, ska den framställda produkten anses ha ursprung i en avtalsslutande SADC-stat eller EU endast om det mervärde den tillförts där överstiger värdet av använt material med ursprung i något av de andra länderna eller territorierna.
6. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.2 i detta protokoll ska bearbetning och behandling som utförts i en avtalsslutande SADC-stat, EU, andra AVS-stater som ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal eller i ULT anses ha utförts i den avtalsslutande SADC-stat där materialet genomgår ytterligare bearbetning eller behandling som är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 9.1 i detta protokoll.
7. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.1 i detta protokoll ska bearbetning och behandling som utförts i en avtalsslutande SADC-stat, andra AVS-stater som ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal eller i ULT anses ha utförts i EU, om materialet i EU genomgår ytterligare bearbetning eller behandling som är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 9.1 i detta protokoll.
8. För kumulation enligt punkterna 6 och 7, om bearbetningen eller behandlingen i en avtalsslutande SADC-stat eller EU inte är mer omfattande än de åtgärder som avses i artikel 9.1 i detta protokoll, ska den framställda produkten anses ha ursprung i en avtalsslutande SADC-stat eller EU endast om det mervärde den tillförts där överstiger det mervärde den tillförts i något av de andra länderna eller territorierna. Slutproduktens ursprung ska fastställas enligt ursprungsreglerna i detta protokoll och i enlighet med bestämmelserna i artikel 30 i detta protokoll.
9. Kumulation enligt punkterna 2 och 6 får tillämpas endast om
- a) de avtalsslutande SADC-staterna, andra AVS-stater som ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal och ULT har ingått ett avtal eller en överenskommelse om administrativt samarbete dem emellan som säkerställer att denna artikel efterlevs och tillämpas korrekt och som hänvisar till användningen av relevanta ursprungsintyg,
 - b) Sacu-sekretariatet och Moçambiques industri- och handelsministerium har till Europeiska kommissionen lämnat närmare uppgifter om de avtal eller överenskommelser om administrativt samarbete som ingåtts med de andra länder eller territorier som avses i denna artikel.
10. Kumulation enligt punkterna 3 och 7 får tillämpas endast om
- a) EU ⁽¹⁾, de andra AVS-stater som ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal och ULT har ingått ett avtal eller en överenskommelse om administrativt samarbete dem emellan som säkerställer att denna artikel efterlevs och tillämpas korrekt och som hänvisar till användningen av relevanta ursprungsintyg,
 - b) Europeiska kommissionen har till de avtalsslutande SADC-staterna, via Sacu-sekretariatet och Moçambiques industri- och handelsministerium, lämnat närmare uppgifter om de avtal om administrativt samarbete med de andra länder eller territorier som avses i denna artikel.
11. När kraven i punkterna 9 och 10 är uppfyllda och EU och de avtalsslutande SADC-staterna har kommit överens om dagen för det samtidiga ikraftträdandet av kumulation enligt denna artikel, ska varje part uppfylla sina egna skyldigheter avseende offentliggörande och information enligt punkt 14.
12. Utan hinder av punkt 11 får dagen för genomförande av kumulation enligt denna artikel med material från ett särskilt land eller territorium inte infalla efter en period på fem (5) år räknat från den dag då en avtalsslutande SADC-stat eller EU undertecknar ett avtal eller en överenskommelse om administrativt samarbete med det landet eller territoriet enligt punkterna 9 och 10.
13. Efter den period som anges i punkt 12 får de avtalsslutande SADC-staterna börja tillämpa den kumulation som föreskrivs i punkterna 2 och 6 förutsatt att kraven i punkt 9 är uppfyllda, medan EU får börja tillämpa den kumulation som föreskrivs i punkterna 3 och 7 förutsatt att kraven i punkt 10 är uppfyllda.
14. Varje part ska offentliggöra dagen för ikraftträdande av kumulation med ett särskilt land eller territorium enligt sina egna interna förfaranden.

(¹) Åtagandena att tillhandahålla administrativt samarbete mellan EU och de andra AVS-stater som ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal lämnas inom ramen för deras respektive protokoll om ursprungsregler och administrativt samarbete.

15. Kumulation enligt punkt 2 ska inte tillämpas på material
- a) enligt nummer 1604 och 1605 i Harmoniserade systemet, med ursprung i stater i Stillahavsområdet vilka har ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal enligt artikel 6.6 i protokoll II till interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Stillahavsstaterna, å andra sidan ⁽¹⁾,
 - b) enligt nummer 1604 och 1605 i Harmoniserade systemet, med ursprung i stater i Stillahavsområdet vilka har ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal enligt någon bestämmelse i ett framtida ekonomiskt partnerskapsavtal mellan EU och AVS-staterna i Stillahavsområdet,
 - c) med ursprung i Sydafrika, vilka inte får importeras tull- och kvotfritt direkt till EU.
16. Kumulation enligt punkt 3 ska,
- a) om slutprodukten exporteras till Sacu, inte tillämpas på material
 - i) som har sitt ursprung i SADC-stater som inte är Sacu-medlemsstater och som inte omfattas av tull- och kvotfritt tillträde till Sacu enligt SADC-protokollet om handel, och
 - ii) som har sitt ursprung i ULT eller i andra AVS-stater som ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal än SADC-stater som inte är Sacu-medlemsstater och som inte kan importeras tull- och kvotfritt direkt till Sacu,
 - b) om slutprodukten exporteras till Moçambique, inte tillämpas på material som har sitt ursprung i ULT eller i andra AVS-stater som ingått ett ekonomiskt partnerskapsavtal och som inte kan importeras tull- och kvotfritt direkt till Moçambique.
17. Med avseende på punkterna 15 c, 16 a och 16 b ska EU, Sacu respektive Moçambique upprätta en förteckning över berörda material och se till att dessa förteckningar vid behov ses över för att sörja för att bestämmelserna i dessa punkter efterlevs. Sacu och Moçambique ska anmäla sina respektive förteckningar, och varje senare version av dessa med ändringsmarkeringar, till Europeiska kommissionen. EU ska anmäla sin förteckning, och varje senare version av dessa med ändringsmarkeringar, till Sacu-sekretariatet och Moçambiques industri- och handelsministerium. Efter anmälan enligt denna punkt ska varje part offentliggöra dessa förteckningar enligt sina egna interna förfaranden. Parterna ska offentliggöra förteckningarna, och varje senare ändring av dessa, inom en (1) månad efter det att anmälan har mottagits. I fall då förteckningar, eller senare versioner av dessa, anmäls efter dagen för ikraftträdande av kumulation, kommer undantag från kumulation med materialen att träda i kraft sex (6) månader efter det att anmälan har mottagits.
18. Genom undantag från punkterna 15 c, 16 a och 16 b får EU, Sacu och Moçambique avföra material från sina respektive förteckningar. Kumulation med material som avförts från en förteckning kommer att träda i kraft när den ändrade förteckningen anmäls och offentliggörs. Parterna ska offentliggöra förteckningarna, och varje senare ändring av dessa, inom en (1) månad efter det att anmälan har mottagits.
19. Kumulation enligt denna artikel får endast tillämpas efter den 1 oktober 2015 på produkter som förtecknas i bilaga IX.

Artikel 5

Kumulation avseende material som omfattas av tullfri behandling som mest gynnad nation i EU

1. Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 2.2 i detta protokoll ska icke-ursprungsmaterial som importeras tullfritt till EU med tillämpning av konventionella tullsatsen enligt klausulen om mest gynnad nation i enlighet med dess gemensamma tulltaxa ⁽²⁾, betraktas som material med ursprung i en avtalsslutande SADC-stat, när de ingår i en produkt som framställts där. Materialet behöver inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, om de genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än vad som avses i artikel 9.1 i detta protokoll.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2009/729/EG av den 13 juli 2009.

⁽²⁾ Enligt bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan samt ändringsrättsakter och motsvarande rättsakter.

2. Varucertifikat EUR.1 (fält 7) eller ursprungsdeklarationer som utfärdats i enlighet med punkt 1 ska förses med följande påskrift:

"Application of Article 5(1) of Protocol 1 of the EU-SADC EPA".

3. EU ska årligen meddela den särskilda kommitté för tullar och handelslättnader som avses i artikel 50 i detta avtal (nedan kallad *kommittén*) förteckningen över material för vilka den här artikeln är tillämplig.

4. Kumulation enligt denna artikel ska inte tillämpas på material

a) som vid införseln i EU omfattas av antidumpnings- eller utjämningstullar, om de har ursprung i ett land som omfattas av dessa tullar ⁽¹⁾,

b) som klassificeras enligt undernummer i Harmoniserade systemet, vilket i EU:s gemensamma tulltaxa inbegriper åttasiffriga tullpositioner som inte är befriade från tullar genom tillämpning av konventionella tullsatser enligt EU:s klausul om mest gynnad nation.

Artikel 6

Kumulation avseende material med ursprung i andra länder som omfattas av tull- och kvotfritt förmånstillträde till EU

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.2 i detta protokoll ska material med ursprung i länder och territorier

a) som omfattas av den särskilda ordningen för de minst utvecklade länderna inom ramen för det allmänna preferenssystemet ⁽²⁾,

b) som omfattas av tull- och kvotfritt tillträde till EU:s marknad enligt de allmänna bestämmelserna i det allmänna preferenssystemet ⁽³⁾,

anses som material med ursprung i en avtalsslutande SADC-stat när materialet ingår i en produkt som framställts där, förutsatt att de genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än vad som avses i artikel 9.1 i detta protokoll.

1.1 Ursprunget för material från de berörda länderna eller territorierna ska fastställas enligt de ursprungsregler som gäller inom ramen för EU:s förmånsordningar med dessa länder och territorier och i enlighet med artikel 30 i detta protokoll.

1.2 Kumulation enligt denna punkt ska inte tillämpas på

a) material som vid införseln i EU omfattas av antidumpnings- eller utjämningstullar, om de har ursprung i ett land som omfattas av dessa tullar ⁽⁴⁾,

b) material som klassificeras enligt undernummer i Harmoniserade systemet, vilket i EU:s gemensamma tulltaxa inbegriper åttasiffriga tullpositioner som inte är befriade från tullar genom tillämpning av bestämmelserna i punkt 1,

c) produkter av tonfisk enligt kapitlen 3 och 16 i Harmoniserade systemet, vilka omfattas av artiklarna 7 och 12 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 av den 25 oktober 2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet, samt ändringsrättsakter och motsvarande rättsakter,

d) material som omfattas av artiklarna 8, 22 och 29 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 av den 25 oktober 2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet samt ändringsrättsakter och motsvarande rättsakter.

⁽¹⁾ Vid genomförandet av detta specifika undantag ska EU:s regler om ursprung som inte medför förmånsbehandling gälla.

⁽²⁾ Enligt artiklarna 17 och 18 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 av den 25 oktober 2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet.

⁽³⁾ Enligt artikel 6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 978/2012 av den 25 oktober 2012 om tillämpning av det allmänna preferenssystemet; dessa bestämmelser gäller inte material som omfattas av tullfri behandling inom ramen för den särskilda stimulansordningen för hållbar utveckling och gott styre i artiklarna 9–16 i samma förordning men inte inom ramen för den allmänna ordningen i artikel 6 i den förordningen.

⁽⁴⁾ Vid genomförandet av detta specifika undantag ska EU:s regler om ursprung som inte medför förmånsbehandling gälla.